



**CERTIFICAT DE
GARANȚIE
INSTRUCȚIUNI DE
UTILIZARE**

PDE9000SA

HDE9000SA

HDE9000SA3

HDE9000EA3

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE A GENERATORULUI ELECTRIC:

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat un generator Hahn & Sohn și vă felicităm pentru alegerea corectă!

Generatorul electric a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță ale Uniunii Europene. Utilizați-l conform instrucțiunilor din manualul de utilizare și normelor de siguranță în vigoare la locul de muncă. Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus poate provoca accidente, leziuni sau distrugerea echipamentului. În cazul oricărui îndoeli, înainte de punerea în funcțiune a echipamentului, contactați firma Hahn & Sohn GmbH sau reprezentantul regional autorizat Hahn & Sohn.

Citiți și certificatul de garanție, care conține cele mai importante obligații ale utilizatorului. Respectarea instrucțiunilor din manual și a obligațiilor din certificatul de garanție va asigura o funcționare îndelungată și fără defecțiuni a motorului și va preveni pierderea garanției.

Acordați o atenție specială următoarelor informații:



avertizează asupra probabilității producerii unui accident, chiar cu consecințe mortale, și a defectării echipamentului în cazul nerespectării instrucțiunilor.



informații suplimentare, instrucțiuni

Manualul conține informații actuale la data tipăririi. Acestea pot diferi ușor de aspectul echipamentului și de parametrii acestuia, datorită dezvoltării continue a produsului și îmbunătățirilor introduse. Utilizatorul este obligat să semnaleze aceste diferențe.

INSTRUCTIUNI ORIGINALE

versiunea 1.2 din 10.12.2021

Cuprins

Intro	1
Cuprins	2
1. Instrucțiuni de siguranță	3
2. Construcția și dimensiunile agregatului.....	5
3. Înainte de punerea în funcțiune	6
4. Punerea în funcțiune a agregatului	8
5. Funcționarea agregatului	9
6. Oprirea agregatului	11
7. Inspecții și verificări periodice.....	12
8. Transport și depozitare	15
9. Căutarea și remedierea defecțiunilor.....	16
10. Parametri tehnici	17
Declarație de conformitate CE	18
Certificat de garanție	19

1. e de siguranță și instrucțiuni

1. Înainte de punerea în funcțiune a agregatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru utilizare ulterioară sau contactați distribuitorul.
2. Înainte de punerea în funcțiune a agregatului, familiarizați-vă cu construcția acestuia.
3. Este interzisă utilizarea agregatului de către copii. Nu permiteți niciodată manipularea echipamentului de către persoane fără instruire adecvată sau persoane aflate sub influența alcoolului sau a altor substanțe narcotice.
4. Împiedicați accesul persoanelor neautorizate la locul de funcționare al echipamentului, în special al copiilor mici și al animalelor.
5. Utilizarea agregatului trebuie să fie în conformitate cu condițiile de siguranță și prevederile din acest manual de utilizare.
6. Respectați prevederile reglementărilor locale în timpul lucrului cu echipamentul.
7. Dacă în timpul funcționării operatorul constată orice deteriorare a echipamentului, trebuie să întrerupă imediat funcționarea echipamentului - să oprească agregatul. Deteriorarea echipamentului trebuie raportată și echipamentul trebuie marcat ca fiind deteriorat.
8. În timpul funcționării, agregatul produce monoxid de carbon periculos - evitați inhalarea acestuia pentru a preveni otrăvirea. Chiar și o cantitate mică de monoxid de carbon poate provoca moartea. Nu utilizați agregatul în încăperi închise fără ventilație adecvată.
9. Nu ridicați și nu înclinați agregatul în timpul funcționării.
10. Este interzisă introducerea mâinilor, picioarelor sau a oricăror obiecte în elementele rotative ale mașinii.
11. Respectați toate măsurile de siguranță posibile în timpul funcționării.
12. Unitatea trebuie oprită înainte de realimentare sau înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere a echipamentului.
13. Nu depozitați mașina în apropierea surselor de căldură sau scântei, cum ar fi radiatoare, sobe etc.
14. Acordați o atenție specială echipamentelor instalate. Acestea pot fi, de asemenea, periculoase. Înainte de a conecta agregatul, citiți manualul de utilizare al mașinii care va alimenta agregatul.
15. În timpul lucrului cu echipamentul, purtați îmbrăcăminte de protecție, ochelari de protecție și încălțăminte de protecție adecvată.
16. Persoanele care împrumută echipamentul sunt obligate să se familiarizeze cu acest manual de utilizare.

17. Așezați agregatul pe o suprafață plană.
18. Nu lăsați prea mult combustibil în rezervor - nu trebuie să existe combustibil în gâtul rezervorului.
19. În timpul funcționării, motorul este foarte fierbinte și rămâne fierbinte încă o perioadă după terminarea lucrului. Nu atingeți motorul când este fierbinte, deoarece există riscul de arsuri.
20. Înainte de a muta sau introduce unitatea în încăperi, așteptați să se răcească pentru a evita arsurile sau incendiile.
21. Înainte de utilizare, legați la pământ agregatul.
22. Nu utilizați echipamentul pe timp de ploaie.



Pentru a evita incendiile, verificați tipul și modelul agregatului înainte de alimentare. Alimentarea unui agregat diesel cu benzină poate duce la deteriorarea acestuia. Asigurați-vă că alimentați numai cu motorină (MN). Opriți agregatul înainte de alimentare. În cazul în care agregatul este stropit cu combustibil, ștergeți-l bine înainte de punerea în funcțiune. Nu păstrați agregatul în apropierea combustibililor și a altor substanțe inflamabile.



Pericol de electrocutare. Nu îndepărtați capacele agregatului. Toate lucrările trebuie efectuate de persoane calificate.



Gazele de ardere sunt nocive pentru sănătate, aveți grijă sporită. Nu porniți agregatul în încăperi închise sau în încăperi fără ventilație adecvată. Dacă trebuie să puneți agregatul în funcțiune într-o încăpere închisă, asigurați-vă că încăperea este bine ventilată.



Fiți atenți pentru a evita accidentele. Nu atingeți părțile în mișcare în timpul funcționării agregatului. Dacă agregatul este instalat pe o mașină, nu uitați să acoperiți curelele.

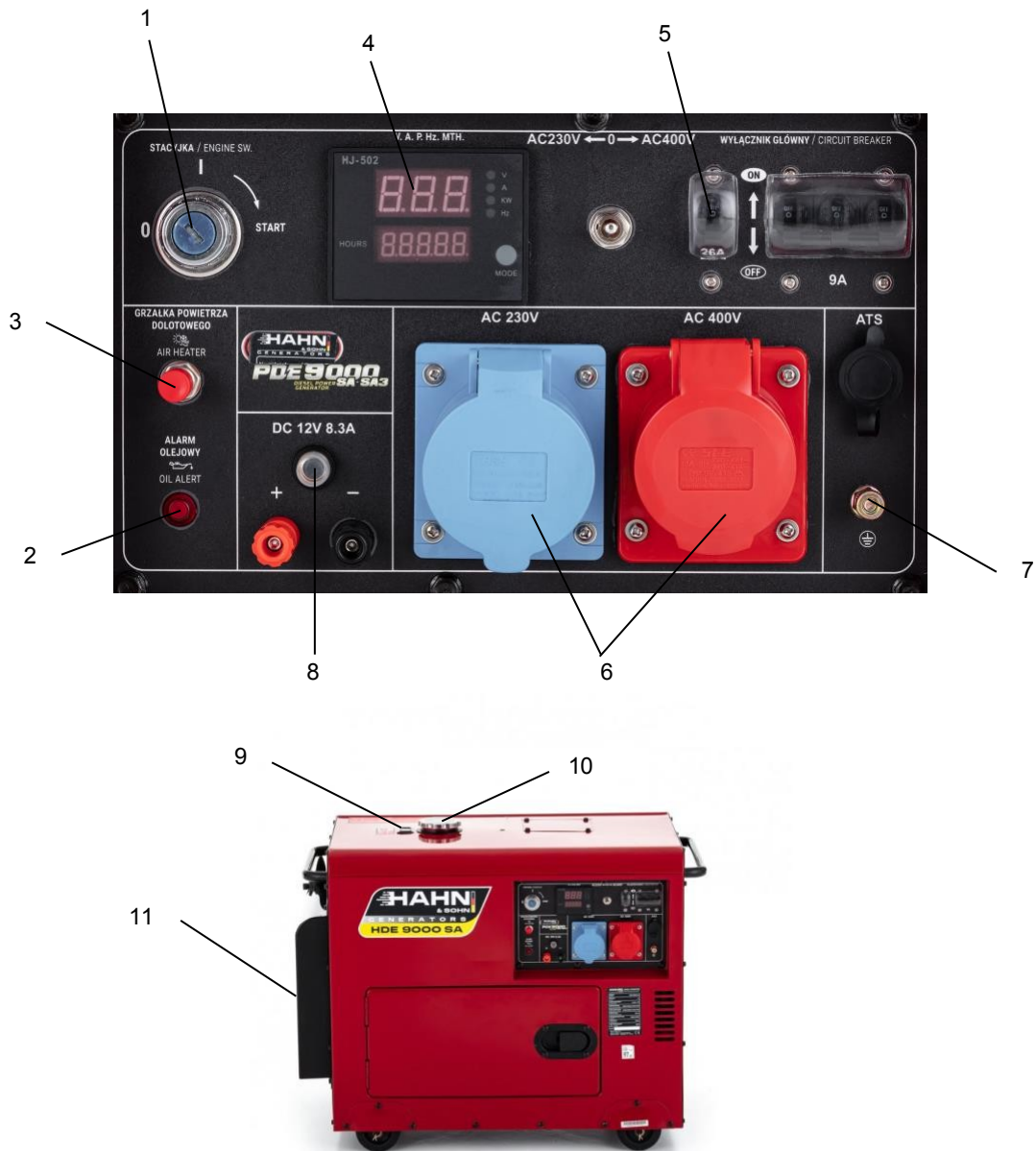


Aveți grijă la părțile fierbinți ale agregatului. Amortizorul și carcasa agregatului sunt foarte fierbinți în timpul funcționării și la scurt timp după oprire. Fiți foarte atenți și nu atingeți aceste piese, deoarece există riscul de arsuri.

Alte instrucțiuni de siguranță:

- Nu utilizați agregatul după consumul de alcool.
- Asigurați-vă că vă aflați într-un mediu sigur.

2. Construcția agregatului



- 1 - Comutator de pornire electrică
pornire
- 2 - Indicator luminos nivel ulei scăzut
- 3 - Încălzitor de aer
- 4 - Comutator afișaj
- 5 - Comutator diferențial

- 6 - Prize electrice
- 7 - Clema de împământare
- 8 - DC12V/8,3A
- 9 - Indicator de combustibil
- 10 - Dopul gâtului de umplere
- 11 - Capac panou amortizor

3. Înainte de punerea în funcțiune a agregatului

Pentru a asigura siguranța și durata lungă de viață a agregatului, este important să acordați suficient timp verificării stării generale a agregatului. Asigurați-vă că orice defecțiune, chiar și minoră, a fost remediată înainte de punerea în funcțiune. În cazul unei probleme care nu este descrisă în acest manual, contactați serviciul de asistență Hahn & Sohn GmbH.



Servicearea necorespunzătoare a echipamentului și neglijarea defecțiunilor pot cauza funcționarea incorectă a agregatului, ceea ce poate duce la accidente și deteriorarea agregatului. Efectuați întotdeauna o verificare înainte de fiecare punere în funcțiune.

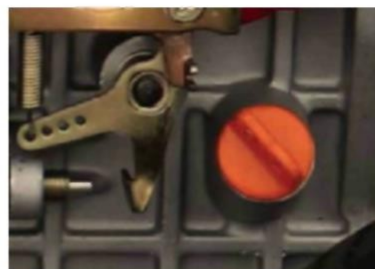
Verificați aspectul general al agregatului

- Verificați partea inferioară a agregatului și zonele de sub acesta pentru a detecta eventualele scurgeri de ulei sau combustibil.
- Îndepărtați murdăria excesivă.
- Verificați dacă există deteriorări vizibile.
- Verificați dacă toate capacele și protecțiile sunt montate corect.
- Verificați dacă toate șuruburile sunt la locul lor și strânse.

Verificarea nivelului uleiului

Pentru a verifica nivelul uleiului din motor, efectuați următoarele:

1. Deșurubați dopul orificiului de umplere a uleiului și ștergeți joja de ulei.
2. Introduceți joja în motor (fără a o înșuruba).
3. Scoateți joja și verificați nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este scăzut, completați cu ulei adecvat până la nivelul corect.



Punerea în funcțiune a agregatului cu ulei necorespunzător poate duce la scurtarea duratei de viață a motorului și la deteriorarea gravă a acestuia, care nu este acoperită de garanție.

La schimbarea uleiului, trebuie să schimbați și filtrul de ulei (dacă agregatul este echipat cu acesta).

Împământarea agregatului

1. Înfigeți un fir de cupru de aproximativ 2 centimetri în pământ, în apropierea agregatului.
2. Conectați capătul liber al cablului la panou (la clema de împământare).



Agregatul trebuie să fie împământat, altfel există riscul de electrocutare.

Conectarea trebuie efectuată de personal calificat. Conectarea incorectă poate duce la electrocutare și incendiu.



Verificarea nivelului de combustibil

1. Asigurați-vă că agregatul este așezat pe o suprafață plană.
2. Deșurubați dopul.
3. Turnați combustibilul încet și cu atenție. Nivelul combustibilului nu trebuie să depășească limita superioară.
4. După înșurubarea dopului, ștergeți bine combustibilul de pe motor.



Combustibilul este inflamabil, evitați contactul acestuia cu surse de foc sau temperaturi ridicate. O astfel de situație poate provoca incendiu sau explozie.

Instalarea acumulatorului

Generatorul trebuie să fie echipat cu un acumulator, care nu este inclus în livrarea producătorului.

Agregatul trebuie echipat cu un acumulator cu tensiune de 12 V, cu dimensiunile 196,85 x 133,35 x 184,15 mm, cu un CCA minim de 300.



Acumulatorul poate fi mai mic și poate avea un CCA mai mare.

Locul pentru acumulator se află în spatele plăcii metalice de sub panoul electric.

Modul de instalare a bateriei:

1. Conectați capătul cablului roșu la polul pozitiv al bateriei.
2. Conectați capătul cablului negru la polul negativ al bateriei.
3. Introduceți bateria în compartimentul pentru baterie.

4. Punerea în funcți ă a agregatului

Înainte de punerea în funcțiune a agregatului, verificați nivelul uleiului și al combustibilului, precum și dacă agregatul este echipat cu baterie și este corect împământat.

Pentru punerea în funcțiune a agregatului:

1. Verificați dacă nu este conectat niciun dispozitiv la agregat.
2. Comutați comutatorul în poziția „ON” (Fig. 1)
3. Comutați comutatorul în poziția „RUN” (Fig. 2)
3. Introduceți cheia și rotiți-o în poziția „start” (Fig. 3).
4. Dacă motorul nu pornește, repetați pasul 3. NOTĂ: după câteva încercări, consultați Ghidul de depanare.
5. Așteptați puțin înainte de a conecta echipamentele electrice la agregat.



Fig. 1.

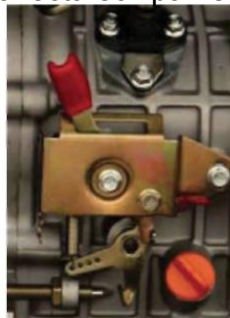


Fig. 2.



Fig. 3.

Admisie

Aspirația servește la alimentarea cu amestecul de combustibil îmbogățit în timpul pornirii motorului. Aspirația poate fi deschisă și închisă manual. Trageți maneta în direcția „CLOSED” pentru a adăuga amestecul pentru pornirea la rece.

5. Funcționarea agregatului



Conectați numai dispozitive neavariate. Conectarea dispozitivelor avariate poate provoca electrocutare.



Opriți imediat dispozitivul și deconectați toate dispozitivele care nu funcționează corect, funcționează lent sau au încetat brusc să funcționeze. Verificați dacă problema a apărut ca urmare a conectării unui dispozitiv defect sau a supraîncărcării agregatului.



Utilizați agregatul numai în exterior.



Lăsați spațiu liber în jurul agregatului pentru a asigura o ventilație adecvată.

5.1. Utilizarea curentului alternativ

Aparatele electrice alimentate cu curent alternativ pot fi conectate în conformitate cu cerințele lor de putere.

Puterea nominală - puterea maximă continuă a agregatului

Puterea maximă - puterea maximă pe termen scurt a agregatului.

Puterea totală a echipamentelor conectate la agregat nu trebuie să depășească puterea nominală a agregatului. Pentru a calcula puterea totală, este necesar să se adune puterea fiecărui echipament. Nu conectați echipamente a căror putere nominală este mai mare decât puterea nominală a agregatului. Alegeți echipamentele conectate astfel încât suma puterii lor nominale să nu fie mai mare decât puterea nominală a agregatului.

Puterea nominală a dispozitivelor ar trebui să fie indicată în manualul de utilizare; dacă nu, calculați această informație ca produsul curentului și tensiunii.

$$\text{Putere [W]} = \text{Tensiune [V]} \times \text{Curent [A]}$$

Conectarea dispozitivelor:

1. Așteptați puțin înainte de a conecta dispozitivele electrice la agregat.
2. Asigurați-vă că dispozitivele sunt oprite.
3. Conectați dispozitivele la intrările corespunzătoare (230/12V).
- 3 Porniți dispozitivele începând cu cele care au cea mai mare putere.



Nu conectați dispozitive care necesită curent cu frecvența de 60 Hz.

5.2 Utilizarea curentului continuu



Ieșirea curentului continuu este destinată numai încărcării bateriilor auto cu tensiune de 12V. Nu utilizați agregatul pentru pornirea mașinii.



Nerespectarea procedurilor poate provoca explozia bateriei și rănirea gravă a persoanelor din apropiere. Țineți bateria departe de surse de căldură, foc, scântei și substanțe inflamabile.

Pentru conectarea corectă a bateriei la priza de curent continuu:

1. Conectați unul dintre cablurile de încărcare la polul pozitiv al bateriei și celălalt la polul negativ.
2. Conectați capătul liber al cablului pozitiv la ieșirea pozitivă a agregatului.
3. Conectați capătul liber al cablului negativ la ieșirea negativă a agregatului.
4. Porniți agregatul.
5. Deconectați mai întâi cablurile de la generator și apoi de la acumulator.



În timpul încărcării, bateriile produc hidrogen exploziv. Bateriile conțin acid care poate provoca arsuri. Nu folosiți focul în apropierea bateriei în timpul încărcării și imediat după încărcare.



Purtați întotdeauna ochelari de protecție și mănuși în timpul încărcării bateriei.

În cazul contactului pielii cu acidul, spălați bine zona cu apă.



În cazul contactului acidului cu ochii, clătiți-i și solicitați imediat asistență medicală.

În În ingestiei acid beți o cantitate cantitate
de lapte și solicitați imediat asistență medicală.

6. Oprirea agregatului

Pentru a opri agregatul:

1. Opriți și deconectați toate dispozitivele conectate la agregat.
2. Comutați întrerupătorul în poziția „OFF” (Fig. 4).
3. Pentru stabilizarea temperaturii, lăsați agregatul pornit pentru câteva momente.
4. Comutați întrerupătorul în poziția „Stop” (Fig. 5).
5. Rotiți cheia în poziția „OFF” (Fig. 6).



Fig. 4.



Fig. 5.



Fig.

6.



Agregatul se încălzește în timpul funcționării, lăsați-l să se răcească.



Lăsarea combustibilului în rezervor pentru o perioadă lungă de timp poate cauza probleme la pornirea ulterioară. Nu depozitați agregatul cu combustibil în rezervor.

7. Inspecții și întreținere periodică

Întreținerea corespunzătoare este esențială pentru funcționarea sigură și fără probleme a echipamentului.



Nu efectuați niciodată întreținerea în timpul funcționării echipamentului sau imediat după oprire. Așteptați ca echipamentul să se răcească. Țineți sursele de foc și materialele inflamabile la distanță de echipament.



Întreținerea necorespunzătoare și problemele nerezolvate pot cauza defecțiuni ale agregatului, care pot duce la accidente mortale sau grave.

7.1 Verificări și inspecții recomandate						
Efectuați întotdeauna inspecția la intervalul specificat sau după numărul specificat de ore de funcționare		La fiecare utilizare	În fiecare lună sau 20 ore.	La fiecare trei luni sau 50 de ore.	La fiecare șase luni sau 100 ore.	În fiecare an sau 300 ore.
Uleiul de motor	Verificarea nivelului	X				
	Schimb		X		X	
Filtru de aer	Verificare	X				
	Înlocuire		X		X	
Dopul filtrului de combustibil	Curățare				X	
Rezervor de combustibil	Verificarea nivelului combustibilului	X				
	Curățare					X

7.2. Curățarea agregatului

Utilizați agregatul într-un loc curat și răcoros. Dacă agregatul este murdar, curățați-l cu o cârpă umezită.



Nu curățați niciodată agregatul sub jet de apă, deoarece apa poate pătrunde în interior și poate provoca scurtcircuit sau coroziune.

Nu utilizați niciodată benzină pentru curățarea agregatului.

7.3. Verificarea nivelului uleiului

Este important să verificați nivelul uleiului din carterul motorului înainte de fiecare utilizare. Pentru a verifica nivelul uleiului:

1. Asigurați-vă că agregatul este oprit și se află pe o suprafață plană.
2. Deșurubați dopul/indicatorul de nivel.
3. Ștergeți joja cu o cârpă uscată.
4. Introduceți joja în interior (nu o înșurubați), apoi scoateți-o. Uleiul trebuie să fie vizibil pe joja. Dacă uleiul nu este vizibil pe joja sau se află la capătul acesteia, este necesar să completați uleiul.

7.4 Schimbarea/completarea uleiului

Pentru a scurge uleiul:

1. Așezați un recipient sub agregat pentru a colecta uleiul.
2. Deșurubați dopul de scurgere situat sub carterul motorului.
3. Scurgeți uleiul din agregat în recipientul pregătit.
4. Înșurubați dopul de scurgere.



Nu aruncați niciodată uleiul uzat la gunoiul menajer și nu îl vărsați pe sol. Aruncați uleiul într-un recipient adecvat. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați firma de salubritate.



Ulei recomandat: SAE 20W-40 Pentru

completarea uleiului:

1. Asigurați-vă că agregatul se află pe o suprafață plană.
2. Deșurubați dopul de umplere a uleiului (Fig. 7).
3. Cu ajutorul pâlniei, turnați cantitatea corespunzătoare de ulei în carcasă. Uleiul trebuie să ajungă până la marginea inferioară a orificiului de umplere.

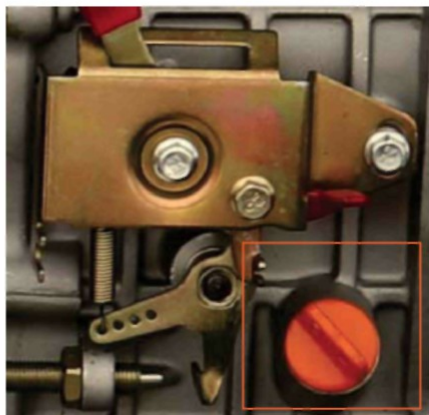


Fig. 7.

7.5. Înlocuirea filtrului de aer

Verificările de rutină ale filtrului de aer sunt necesare pentru funcționarea corectă a carburatorului. Verificați dacă filtrul nu este excesiv de înfundat. Filtrul poate necesita curățare mai frecventă în cazul utilizării într-un mediu prăfuit.

Pentru curățarea filtrului de combustibil:

1. Demontați panoul agregatului.
2. Deșurubați piulița fluture.
3. Demontați filtrul din spumă.
4. Curățați cu apă caldă și detergenți obișnuiți, clătiți bine și uscați filtrul. Umeziți filtrul cu o cantitate mică de ulei de motor.
5. Montați din nou filtrul.

7.6 Golirea rezervorului de combustibil.

Se recomandă ca agregatul să fie depozitat pe termen lung cu rezervorul de combustibil gol.

Pentru a goli rezervorul:

1. Comutați injectia de combustibil pe „OFF”.
2. Scoateți filtrul de combustibil încorporat.
3. Așezați un recipient pentru combustibil sub rezervor.
4. Comutați setarea de injecție a combustibilului pe „ON” și goliți combustibilul.
5. Comutați injectarea combustibilului pe „OFF”.
6. Montați la loc filtrul de combustibil încorporat.
7. Depozitați combustibilul scurs într-un loc adecvat.

Pentru depozitarea pe termen lung, este necesar să se elimine și combustibilul din carburator.

Pentru a goli carburatorul, comutați comutatorul de injecție a combustibilului pe „OFF” cu motorul în funcțiune. Agregatul se oprește când combustibilul din carburator se epuizează.

7.7 Înlocuirea carbonilor

1. Demontați capacul amortizorului (Fig. 8).
2. Demontați amortizorul dublu (Fig. 9).
3. Demontați panoul din spate (Fig. 10).
4. Găsiți și înlocuiți carbonul (Fig. 11, 12, 13).



Fig. 8.



Fig. 9.



Fig. 10.



Fig. 11.



Fig. 12.



Fig. 13.

8. Transport și depozit

Dacă planificați transportul sau depozitarea pe termen lung, este necesar să:

- Lăsați agregatul să se răcească. Un agregat fierbinte poate provoca arsuri persoanelor sau poate aprinde alte obiecte.
- Goliți rezervorul de combustibil.
- Setati comutatorul de injecție a combustibilului în poziția „OFF”.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație.
- Depozitați agregatul într-un loc uscat și răcoros.

Durata de depozitare	Procedura recomandată
mai puțin de o lună	Nu există procedură de depozitare
1-2 luni	Adăugați combustibil proaspăt
2 luni - 1 an	Goliți rezervorul de combustibil
mai mult de 1 an	Goliți rezervorul de combustibil

9. Căutarea și remedierea defecțiunilor

Important: Dacă problemele persistă, contactați distribuitorul.

Simptome	Cauza	Soluția problemei
Motorul nu pornește	Comutatorul motorului este în poziția „OFF”.	Comutați comutatorul în poziția „on”.
	Nu există combustibil.	Alimentați cu combustibil.
	Nivelul uleiului este scăzut.	Completați sau schimbați uleiul.
	Generatorul este amplasat pe o suprafață inegală.	Așezați agregatul pe o suprafață plană.
	Maneta de decompresie cu arc a închis supapa de evacuare.	Deschideți panoul superior. Apăsăți maneta, instalați panoul. Porniți motorul.
	În rezervorul de combustibil se află combustibil murdar și/sau vechi.	Schimbați combustibilul.
Motorul funcționează, dar nu există tensiune în prize	Siguranța este în poziția „off”.	Comutați siguranța în poziția „on”.
	Butonul RESET este în poziția „off”.	Comutați butonul RESET în poziția „on”.
	Cablarea incorectă a firelor.	Utilizați alți cabluri.
	Conectarea cablurilor deteriorate dispozitivele.	Deconectați dispozitivul și conectați altele.
	Cabluri libere și/sau conexiuni în spatele panoului de control panoului sau la capătul agregatului.	Strângeți piulițele clemelor
	Carbonul sau AVR sunt uzate sau deteriorate.	Verificați dacă sunt conectate la ambele capete ale rotorului. Înlocuiți-le dacă este necesar.
Agregatul funcționează, dar nu alimentează toate prizele	Generatorul este supraîncărcat	Deconectați dispozitivele conectate
	Scurtcircuit la unul dintre dispozitive	Deconectați dispozitivele defecte sau care provoacă scurtcircuit.
	Filtrul de aer este înfundat	Curățați filtrul de aer

10. Date tehnice

Model	HDE9000SA	HDE9000SA3	HDE9000EA3	HDE9000EA
Tipul carcasei	izolat		deschis	
Număr de faze (factor de putere cosφ)	~1 (cosφ 1,0)	~3 (cosφ 0,8)		~1 (cosφ 1,0)
Frecvență nominală	50 Hz			
Putere nominală	6,0 kVA/6,0 kW	7,5 kVA/6,0 kW		6,0 kVA/6,0 kW
Putere maximă	7,0 kVA/7,0 kW	8,75 kVA/7,0 kW		7,0 kVA/7,0 kW
Curent nominal	26,0 A	10,8 A		26,0 A
Tensiune nominală	230 V	400/230 V		230 V
Capacitate rezervor combustibil	15 l			
Dimensiuni totale	920x540x720 mm		760x500x650 mm	
Greutate netă	130 kg		100 kg	
Tip motor	DIESEL, 1 cilindru, 4 timpi, OHV, răcit cu aer			
Cilindree	498 cm3			
Putere (la turație)	8,0 kW (3000 rpm)			
Turație	3000-3600 rpm			
Pornire	electric		manual + electric	
Instalație electrică	12V			

Declarație de conformitate CE

Număr declarație de
01/105453/2021
01/105453/2021



Actualizat la:
01/10/2021

Declarația de conformitate a fost emisă de: Adresa emitentului declarației de conformitate:	Pezal Product Line Sp. z o. o. Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197
Persoana notificată: Adresa persoanei notificate: Numărul persoanei notificate:	

Generator electric

Tipul

HDE9000

echipamentul

EA-EA3 - deschis (monofazat, trifazat)
SA-SAS – închis (monofazat, trifazat)

ui Model/Tip:

	95,2 dB/A
Nivelul de putere acustică măsurat:	97 dB/A

Nivelul de putere acustică garantat:

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham, declară pe propria răspundere că echipamentul la care se referă această declarație îndeplinește cerințele prevăzute în Colecția de legi:

- nr. 263. poz 2202 Sb. din 21.12.2005 - Directiva privind emisiile sonore 2000/14/CE, cu modificările 2005/88/CE (evaluarea conformității conform anexei nr. VI)
- nr. 199. poz 1228 Sb. din 21.10.2008 - Directiva privind echipamentele tehnice 2006/42/CE
- nr. 806/2016 Sb. din 2.6.2016 - Directiva privind joasa tensiune 2014/35/UE
- nr. 542/2016 Sb. din 13.4.2016 - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
- nr. 2020 poz. 1339 Sb. din 04.08.2020 - Directiva privind emisiile de gaze de ardere 2016/1628/UE

PN-EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; PN-EN 12601:2011
NORME APLICATE:

EN ISO 3744:2011; ISO 8528-1:2005; ISO 8528-5:2005; ISO 8528-13:2016; EN 12601:2011

Datorită conformității menționate mai sus, produsele au fost introduse pe

piața Uniunii Europene

ul. Miłki Szlak 52. 80-717 Gdańsk.

Persoana autorizată să pregătească și să întocmească documentația tehnică:
Ing. Richard Janovský

Declarația de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă echipamentul este modificat, reconstruit sau utilizat în contradicție cu instrucțiunile de utilizare.

La Cham, 1 octombrie 2021

VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

Ing. Richard Janovský
VEDOUČÍ ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



E DE GARANȚIE

Echipamentul este acoperit de garanție dacă este achiziționat de la Hahn & Sohn GmbH sau de la un reprezentant regional autorizat Hahn & Sohn. Garanția este valabilă 12 luni sau 500 de ore de funcționare de la data achiziționării echipamentului. Garanția se referă exclusiv la defecte de fabricație și de material. Garanția nu acoperă:

- *deteriorări mecanice cauzate de utilizarea necorespunzătoare,*
- *reparații neprofesionale sau reparații efectuate cu piese de schimb neoriginale,*
- *deteriorări cauzate de utilizarea uleiurilor și combustibililor necorespunzători,*
- *Consumabile, cum ar fi uleiuri, filtre, curele, acumulatori etc.*

În cazul defectării echipamentului, acesta trebuie livrat la locul de achiziție sau la centrul de service. Costurile de transport al echipamentului la locul de achiziție sau la service sunt suportate de client.

Pentru întrebări, contactați:

Centrul de service al furnizorului garanției:

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tel. +490 9944 890 9 896

Mobil +490 163 02 44 737

E-mail info@hahn-profis.de Web

www.hahn-profis.de

Condițiile de valabilitate a garanției includ verificări și inspecții periodice, inclusiv:

- înlocuirea uleiului motorului și a filtru conform recomandările furnizorului garanției:
- verificarea și completarea uleiului zilnic sau la maximum fiecare 8 ore de funcționare,
- schimbarea uleiului și a filtrului de aer după 20 de ore de funcționare, dar cel târziu la 6 luni de la data achiziției. În perioada de garanție, la fiecare 100 ore, dar cel târziu la 6 luni de la data ultimei revizii înregistrate în rețeaua de service autorizată a furnizorului garanției.

Furnizorul garanției își rezervă dreptul de a refuza reclamația în cazul utilizării în perioada de garanție a altor uleiuri decât uleiul mineral SAE 20W40. Documentarea inspecțiilor menționate mai sus, inclusiv înregistrarea tipurilor de uleiuri, cu ștampila service-ului, trebuie efectuată de fiecare dată în secțiunea „Inspecții, reglaje, verificări” din Manualul de utilizare al furnizorului garanției sau din Manualul de utilizare.

Efectuarea oricăror reparații în perioada de garanție în afara service-ului autorizat duce la pierderea garanției.

INTERZICEREA UTILIZĂRII SILICONULUI ȘI A ALTOR ADITIVI ÎN COMBUSTIBILI ȘI ULEIURI!

În cazul unei reclamații acceptate, garanția se prelungește cu durata reparației. Reclamațiile fără prezentarea acestui certificat de garanție, inclusiv a dovezii de cumpărare, nu vor fi acceptate.

Serviciile și livrările noastre nu includ:

- montarea, predarea pentru utilizare și instruirea în ceea ce privește operarea și întreținerea echipamentului,

Furnizorul garanției se obligă să remedieze defecțiunea semnalată în cadrul garanției în termen de 30 de zile de la data livrării echipamentului.

Nerespectarea termenului de trei luni de la data notificării preluării pentru a prelua echipamentul de la service-ul furnizorului garanției dă dreptul la facturarea costurilor de depozitare.

Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din reglementările privind răspunderea pentru defectele produsului vândut.

.....

Tipul
dispozitivului

.....

Nr. de identificare al
echipamentului

.....

Controlul calității / Nr.
controlului

.....

Data vânzării (semnătura, data și ștampila vânzătorului)

INSPECȚII, REGLĂRI ȘI CONTROLURI

DESCRIEREA INSPECȚIEI ȘI REGLĂRII REPARAȚII DOMENIUL DE ACTIVITATE	NUMĂR DE ORE DE LUCRU	DATA SEMNĂTURA TEHNICIANULUI DE SERVICE

INSPECȚII, REGLĂRI ȘI CONTROLURI

DESCRIERE INSPECȚIE ȘI REGLARE REPARAȚII DOMENIUL DE ACTIVITATE	NUMĂR DE ORE DE LUCRU	DATA SEMNATURA TEHNICIANULUI DE SERVICE



**Distribuator central și furnizor de garanție Hahn
& Sohn GmbH**

Auf der Schanze 20 93413

Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

Serviciu de garanție/post-garanție
Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,
747 21 Kravaře

www.hahn-power.cz